

ÚJ FORDÍTÁSOK

Az alábbiakban közöljük a Magyarországon legújabban elkészült és kötelespéldányként az OMKDK-ban rendelkezésre álló informatikai tárgy fordítások címadatait.

A fordításokról másolatok rendelhetők oldalanként 3,- forintos áron. Több példányos rendeléskor /5 példányig/ a 2-5. példányok ára 0,50 Ft. Az f jel az adatok végén a fordítás terjedelmét jelzi.

Fordításmásolatok rendelésekor a jobboldali hatjegyű számot és a baloldali betű-számkombinációs jelet kell feltüntetni.

001.18:007

492816

002

501278

A társadalmi szempontú információ-szükséglet és egyes fejlődési irányzatai. - KNEITSCHER, F. = Informatik, 19.k. 3.sz. 1972. p.9-15, f:38.

A különböző típusú információkutatási nyelvek rugalmasságának kísérleti vizsgálata. - MINKINA, V.A. = Naucsno-Tehnicoszskaja Informacija. Szer.2. 2.k. 6.sz. 1972. p.10-14. fotomell.: 1, f: 16. I. 344/73

001.81
002

502436

002

486734

Hogyan szerezzük meg az információt? - WERLE, H. = Training in Business Industry, 9.k. 4.sz. 1972. p.56-58, f:7

A régebbi irodalom használata és az elévülés. - SANDISON, A. = The Journ. of Documentation, 27.k. 3.sz. 1971.szept. p.184-199, f:21 Tf 1009/72

001.81
007

497906

002
007

293531

Információtérképezés. - WHITLOCK, Q.; HORN, R. = Industrial Training International, 7.k. 8.sz. 1972. p.232-234, f:12 I. 20248/72

Az információ és dokumentáció jövő feladatai. - Könyvrészlet. = VERNIMB, C.: Dokumentation und Information. Frankfurt am Main, 1971. p.295-305, f:14 I.16898/72

- 002
007 493529
Az információ és dokumentáció tendenciái a gyakorlatban és a tudományban. - Könyvrészlet. = SCHÖBER, H.W.; WERSIG, G.: Dokumentation und Information, Frankfurt am Main. 1971. p.13-32, f:26. I.16903/72
- 002
62 499135
A mérnökök műszaki-információs lehetőségeinek kérdőíves vizsgálata. = Soudage et Techniques Connexes, 25.k. 11/12.sz. 1971. p.479-482. f:7. x
- 002
62 487853
Műszaki dokumentáció, osztályozás, kódolás. - TALLER, Sz.L.; BUDARINA, E.P. stb. = Izmeritel'naja Tehnika, 1971. 8.sz. p.58-61. fotomell.: 1, f:11. I.9445/72
- 002
778.1.14.072 491281
WIRTH, E.: A mikrofilmtechnika alkalmazásának problémái tudományos és műszaki információs intézményeknél. = Informatik, 1972. 2.sz. p.38-43, fotomell.: 1, f:17
- 002:681.3 551533
Néhány megjegyzés az informatika prognosztikus fejlesztéséhez. - WINDE, B. = Informatik, 1972. 2.sz. p.7-11, f:15. I. 540/73
- 002/47/ 490002
A Szovjetunió információs rendszere. - JANATA, M. = Sdelovaci Technika, 20.k. 8.sz. 1972. p.282-283, fotomell.: 1, f:11. I. 16289/72
- 002.513
681.325.67 494153
Információkeresés hierarchikus csoportokba gyűjtés segítségével. - JARDINE, N. stb. = Information Storage and Retrieval, 7.k. 5.sz. 1971. p.217-240, f:36. I. 17157/72
- 002.6
62 497705
Műszaki információs központok: specializált szolgáltatások a technológia számára. - DOUVILLE, J.A. = Journal of the American Society for Information Science, 1972. 3.sz. máj./jun. p.176-182, f:26. x
- 002.6
659.2 489167
A tájékoztatószolgálati rendszer egyes elemeinek értékelési módszerei és tökéletesítési lehetőségei. - LEVEDEV, G.A. = Naucno-Tehnicoszkaja Informacija, Szer.l. 1972. 4.sz. p.9-14, f:22.
- 002.63/497.2/ 488468
Az Állami Tájékoztatási Iroda jelenlegi feladatai a Bolgár Népköztársaságban. - STANEV, S. = Statistika, Praha, 1971. 5.sz. p.187-197, f:21. x

002.66:658.11.012.45/430/ 485099

Az ipari dokumentáció helyzete és fejlődésének tendenciái. - MARLOTH, H. = Nachrichten für Dokumentation, 21.k. 5.sz. 1970. p.187-194. fotomell.: 1, f:20. I. 13038/72

007
336.71

493530

Információs bankrendszer a Német Szövetségi Köztársaságban. - Könyvrészlet. = HÖLDER, E.: Dokumentation und Information, Frankfurt am Main, 1971. p.289-294, f:8. I.16900/72

002.66/47
659.24/.25

502054

A fejlődéssel lépést tartó tömegméretű tájékoztatás problémái. - BARAKOV, Ju.P. = Naucsno-Tehnicseszkaja Informacija. Szer.l. Obcsie Voproszu. 1972. 7.sz. p.3-12, fotomell.: 1, f:36. I. 353/73

007
061.1

493533

Információpolitika: nemzetközi szervezetek és tevékenységek. - Könyvrészlet. = ARNTZ, H.: Dokumentation und Information. Frankfurt am Main, 1971. p.269-276, f:10. I. 16901/72

007

497704

Az információközlés korszerűsítésének lehetséges útjairól. - PIL-JANKEVICS, L.I.; POLOVINCSIK.A.N. = Naucsno-Tehnicseszkaja Informacija, Szer.2. 1972.4.sz. p.3-8, f:22. x

007:681.3.07

493858

Az információk időszerűségének hatása az adatbank kezelésére és strukturájára. - REINECKE, W. = Informatik, 18.k. 5.sz. 1971. p.19-22, f:13. I. 14416/72

007

493532

Információ tudományok és informatika. Könyvrészlet. = LUTTERBECK, E.: Dokumentation und Information, Frankfurt am Main, 1971. p.35-41, f:9. I.16899/72

007/47/:389.6/47/

496167

Információ és szabványosítás a Szovjetunióban. - PANFILOV, E.A. = Courier de la Normalisation, 39.k. 223.sz. 1972.jan./febr. p.40-42, f:10. x

007

497707

Az információ-tudománytól az informatikáig. - WELLISCH, H. = Journal of Librarianship, 1972. 3.sz. jul. p.157-184, f:65. x

025.343

498819

Egy új rendszer az információk egyéni rendezésére. - BOLLES, W.L. = Chemical Engineer Progress, 67.k. 8.sz. 1971. p.101-102, fotomell.: 1, f:5. Tf. 7001/72

061.6:002

496793

519.14
512.831

498823

Az információs tevékenység hatékonyságának értékelése a tudományos kutató és műszaki tervező intézményeknél. - VOVERENE, O.I. = Informacionnaja Dejatel'noszt' v SZSZSZR, 1972. 8.sz. p.4-6, f:9. B. 135/A/72

A vizsgálatsatolások információ-
áramlatok modellje. - MUSZATKIN,
A.N. = Mechanizacija i Avtomati-
zacija Proizvodstva, 26.k.l.sz.
1972. p.35-37, fotomell.: 1,
78. Tf. 6919/72

061.66/479.22/

502820

531.024.35
681.3

500542

A tájékoztató szolgálat szervezte a Gruz Szovjet Szocialista Köztársaságban. - CSAVCSAVADZE, É.I.; GURGENIDZE, G.V. = Naucso-Tehnicseszkaja Informacija. Szer.l. Organizacija i Metodija Informacion-nij Rabotü., 1972. 6.sz. p.12-13, fotomell.: 1. f:9 I 345/73

A személyzet és a teljesítmény növelése az információ automatikus feldolgozásában. - LEVI, M. - Kongresszusi közl. = Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie Électrique, Lisbonne, 1971.jun.24. 23 p. f:33. x

311.2:657.1

497937

Az információs rendszer tökéletesítése mikro- és makroökonomiai szinten. - IVANESCU, I. = Studii si Cercetari Economice, 1971.2.sz. p.83-93, f:15. I. 19250/72

601.3-945.11

496267

Még egyszer a fordított szótá-
rak kérdéséről. - MEL'CSUK, I.A.
= Naucsno-Tehnicieszkaja Infor-
macija. Szer. 2. 1972. 2.sz.p.24-
27. f.16. B. 135/72

311.216

486989

Az állami statisztikai körzeti /városi/ információs-számítóközpontjainak szervezési kérdései. - JÁKOVLEV, G. = Vesztnik Sztatisztiki, 1971. 7.sz. p.59-66. f:16.

65.011.1:681.3

499560

Az információk jelentősége a
döntések meghozatalában. -
TLUCHOWSKI, W. = *Ekonomika i Or-
ganizacja Pracy*, 22.k. 10.sz.
1971. p.450-454, fotomell.: 1,
f:16. Tf. 5252/72

311.3

494554

A statisztikai információrendszer elméleti kérdései. - BEJARSKI = Statistische Praxis, 1970. 12.sz.p.657-658. f:7. x

65.011.2:681.3

495684

Az üzemi információs rendszerek
vezérlése. - HEIM, H.G.; EPPEN-
DORF, M. = Angewandte Informa-
tik, 1971. 5.sz. p.203-212, f:28.
x

- 65.011.56 487959 65.012.4:657.1 495308
681.3
Az ágazatok közötti AÜR-információ biztosítása rendszerének létrehozására szolgáló módszer.- ROMANOV, V.I. = Sztandartu i Kacsesztvo, 36.k. 3.sz. 1972. p.15-19, fotomell.: 1, f:13. I 11302/72
- 65.012.2 487050 65.012.45 502415
65.012.45
Információ közlése kollektív tárgyalásokon. SCOLLER, A. = Personnel Management, 4.k. 11.sz. 1972. p.22-24, 40, f:17. x
- Követelmények a dolgozók informálásának kialakítása vonatkozásában a vezetésben és tervezésben való részvételre. - GROSCH, G.; THAMELT, K. = Chemische Technik, 23.k. 12.sz. 1971. p.706-708, f:10.
- 65.012.4:681.3 488809 65.012.45 497150
65.012.45
Az iparvállalati információs rendszer alapjai. - FRANKIEWICZ, J. = Ekonomika i Organizacja Pracy, 23.k. 5.sz. 1972. p.211-215, f:12. I. 19272/72
- A szervezeti változók jelentősége a vezetési információs rendszerek számítógépesítésében. - HEBDEN, J.E. = Journal of Management Studies, 8.k. 2.sz. 1971. p.179-198, f:40 I. 12277/72
- 65.012.4:681.3 485980 65.012.45 503222
65.012.45
A vállalati információáramlás kialakítása egységes szemlélet alapján. - BETTLER, J. = Melliland Textilberichte International, 53.k. 4.sz. 1972. p.430-437, fotomell.: 1, f:32. I. 1706/73
- Mutatószámok kialakítása integrált információs rendszerek részére. - LÜBECK, H. = Rationalisierung, 22.k. 12.sz. 1971.p.312-316, fotomell.: 1, f:18. I 11167/72
- 65.012.4:681.3 489059 65.014.132 496700
65.014.132
Az információs rendszerek hosszú távu stratégiájának kialakítása. - ADHAM, J.P. = Automation, Cleveland, 18.k. 3.sz. 1971. p.44-49, fotomell.: 1, f:17. Tf. 5431/72
- A vállalati irányítás információs rendszerének fejlesztését célzó szerzők munkái. - SZUMANSKI, Z. = Przegląd Organizacji, 1970.5.sz. p.231-235, fotomell.: 1, f:15. I 15032/72
- 652.71 491570
Hogyan terjesztik a beszerzési osztályok közölnivalókat ötleteik értékesítése érdekében? - DOWST, S. = L'Étude du Travail, 1971. 232.sz. okt. p.12-14, f:8. Tf. 4927/72

- 654.02:65.011.44 493851 658.3.012.2 500889
 A hirtorgalom gazdasági szempontjai. - REHBEIN, G. = Verkehrsanlagen, 17.k. 4.sz. 1970. p.349-359, fotomell.: 1, f:18. I. 14036/72
 A vezetői információs rendszer a személyzeti tervezés eszköze. - DANNER, J. = Personnel Journ., 50.k. 7.sz. 1971. p.553-558, f:12. I. 21246/72
- 656.2 494630 658.5.012:659.2 490935
 681.3
 Információs rendszerek és azok jelentősége egy korszerű vállalat részére. - STEINBUCH, K. = Die Bundesbahn, 1971.márc. p.269-271, f:6. x
 Az információelmélet néhány szempontja és a termelésirányítás feladatai. - LEONOV, A.L. = Mechanizacija i Avtomatizacija Proizvodstva, 26.k. 2.sz. 1972. p.39-41, f:8. I. 15828/72
- 657.1:65.012.45 487612 658.5.012.4 501247
 681.3
 Az igazgatási számvitel és a vállalati információs rendszer. - SEVERINO, P.R. = L'Ufficio Moderato/La Pubblicità. 45.k. 7/8.sz. 1971. p.1133-1135, fotomell.: 1, f:7. Fsz. 856/72
 Információs rendszerek hatékonysága. - KLABAL, R. = Podniková Organizace, 26.k. 4.sz. 1972. p.10-12, f:20. x
- 657.622 496643 658.788 490449
 Információk szerzésének lehetőségei és határai mérlegelemzés segítségével. - JACOBS, O.H.; GRAIF, M. stb. = Wirtschaftswissenschaftliches Studium, 1.k. 10.sz. 1972. p.425-431, f:18. x
 Az információ és az áruszállítás központi irányítása. - HENRI, R. = Revue Générale des Chemins de Fer, 1971.márc. p.234-242, f:21. x
- 658.06 494486 658.8.012.12:65.012.1 496916
 A személyzetre vonatkozó információs rendszerek és az adatvédelem. - DOMSCH, M. = Personal - Mensch und Arbeit, 24.k. 4.sz. 1971.p.152-153, f:7. I. 19273/72
 Az első lépés az automatizált információs rendszer irányában: a komponensekre vonatkozó információigények vizsgálata. - SCHWARTZ, G. = Inter Electronique, 26.k. 26.sz. 1971.nov. p.25-26, f:4. I. 17594/72

- | | | | |
|---|--------|---|--------|
| 659.2 | 491501 | 659.24 | 498357 |
| A tájékoztatási munka szervezése és módszertana. - GOLDHAMER, G.I. = Naucsno-Tehnicseszkaja Informacija, 1972, 5.sz. p.3-8. f:25. x | | 621.9.022 | |
| | | 681.3 | |
| | | Információs rendszer vizsgálata grafikus modellezéssel. - LUZSAN-KOV, I.V. = Mehanizacija i Avtomatizacija Proizvodstva, 26.k. 3.sz. 1972. p.40-43, fotomell.:1, f:10. Fsz. 1585/72 | |
| 659.2 | 492517 | | |
| 65.012.4 | | | |
| Vezetési információs rendszer. - FINN, K.R.; MILLER, H.B. = Industrial Engineering, 3.k. 11.sz. 1971. p.18-20, fotomell.: 1, f:8. Tf. 5250/72 | | 681.3 | 503381 |
| | | 657.47 | |
| | | Információs rendszer - a költségek és a haszon között; különleges problémák. - HURLIMANN, W. = Büro und Verkauf, 41.k. 487.sz. 1972. p.110-111, 118, f:8. | |
| 659.21 | 492832 | | |
| Logikai hibák és hatásuk a szöveg információs tulajdonságára. - SZVINCOV, V.I. = Naucsno-Tehnicseszkaja Informacija, 1962. 5.sz. p.20-25, f:35. x | | 681.3:65.012.3 | 503380 |
| | | Hogyan kell kialakítani egy információs gesztio-rendszert? - GOULHEN, L. = Entreprise, 1972. 866.sz. apr.14. p.51-57, f:14. I. 1703/73 | |
| 659.23 | 491244 | | |
| Információs szükséglet-elemzés a vállalati gyakorlatban és felhasználási profil. - HUM, G. = Rationalisierung, 23.k. 7/8.sz. 1972. p.185-187, f:12. I. 16888/72 | | 681.3:659.2 | 492829 |
| | | A teljes tájékoztatási rendszertől még messze vagyunk. = Büro-technik und Automation, 20.k. 6.sz. 1972. p.794-799, f:31. x | |
| 659.235 | 502444 | | |
| Tájékoztatás és üzem. - SCHWEITER, W.E. = Industrielle Organisation, 41.k. 7.sz. 1972. p.322-328, f:26. | | 681.3.06 | 500186 |
| | | 016 | |
| | | FAMLIUS - személyes hozzáférési referencia-bibliográfiák program-rendszere. - RASE, W. = Angewandte Informatik, 14.k. 10.sz. 1972. p.459-465, fotomell.: 1, f:14. I. 340/73 | |

- 681.3.06 498834 681.323 496718
621.355/.396
Az önműködő osztályozás és ennek felhasználása dokumentációs rendszerek nyelvén az előállításához és e rendszerek kérdezéséhez. - WOLFF-TERROINE, M.; RIMBERT, D. stb. = Revue Francaise d'Automatique, Informatique, Recherche Operationnelle, 6.k. 1972. p.35-39, f:9. I. 20993/72
- Különleges real-time igazgatási információs rendszer. - KUYKENDALL, J.L. - Kongresszusi közl. = Communication 72" Conference, Brighton, 1972.jun.15. p.7.4/1-7.4/9, fotomell.: 1, f:28. I. 19159/72
- 681.325.67 498814
Információkeresés. - BARLOW, D. = The Computer Bulletin, 16.k. 5.sz. 1972. p.250-256, fotomell.: 1, f:26. Tf. 6712/72
- 681.3.07 497009
Időszerű szótár, adatbankok segítségével. Hozzászólás a nemzetközi információcsere nyelvi problémáinak megoldásához. - TANKE, E. = Deutscher Drucker, 1971. 38.sz. okt. p.16-18, f:20. x
- 681.325.67 498525
Kémiai és biomedicinával kapcsolatos információkeresési rendszerek összehasonlító tanulmányozása. - HANSEN, I.B. = Industrie Chimique Belge, 37.k. 1.sz.1972. p.25-30. fotomell.: 1, f:16. I. 20388/72
- 681.3.07 501943
Információ-bankok - az információs problémák leküzdésének eszközei. - SCHMOECKEL, R. = Rationalisierung, 23.k. 7/8.sz. 1972. p.180-184, fotomell.: 1, f:16. I. 338/73
- 681.327.57:778.14.072 499434
Számítógéppel vezérelt információs rendszerek mikrofilmes támogatása. - HENRICHS, N. = AMV Fachbericht, 1972. 15/16.sz. p.73-85. f:15, I. 21904/72

